BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG — PUBLISHED BY AUTHORITY

20c — Vrydag 1 Desember 1978 — WINDHOEK — Friday 1 December 1978 — No. 3872

INHOUD:

Bladsy

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

No. AG. 80 Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid: Produsenteprys van Varsmelk in Windhoek (Wysiging) 1

No. AG. 81 Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid: Produsenteprys van Varsmelk in Otjiwarongo, Grootfontein en Gobabis (Wysiging) 2

CONTENTS:

Page

GOVERNMENT NOTICES:

No. AG. 80 Dairy Industry Control Board: Producer's Price of Fresh Milk in Windhoek (Amendment) 1

No. AG. 81 Dairy Industry Control Board: Producer's Price of Fresh Milk in Otjiwarongo, Grootfontein and Gobabis (Amendment) 2

Goewermentskennisgewings

kantoor van die
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

No. AG. 80 — 1978

RAAD VAN BEHEER OOR DIE SUIWELNYWERHEID : PRODUSENTEPRYS VAN VARSMELK IN WINDHOEK (WYSIGING)

Ingevolge die bepalings van artikel 12(3) van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid, 1962 (Ordonnansie 29 van 1962), word hierby bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid, ingestel kragtens artikel 2 van genoemde Ordonnansie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10(c) van genoemde Ordonnansie, met goedkeuring van die Administrateur-generaal en met ingang van 1 Desember 1978, die prys in die Bylae hiervan uiteengesit, bepaal het ter vervanging van die prys afgekondig by Goewermentskennisgewing AG. 29 van 10 Julie 1978 wat hierby met ingang van dieselfde datum herroep word.

Government Notices

office of the
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 80 — 1978

DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD : PRODUCER'S PRICE OF FRESH MILK IN WINDHOEK (AMENDMENT)

In terms of the provisions of section 12(3) of the Dairy Industry Control Ordinance, 1962 (Ordinance 29 of 1962), it is hereby made known that the Dairy Industry Control Board, established under section 2 of the said Ordinance, has, under the powers vested in it by section 10(c) of the said Ordinance, with the approval of the Administrator-general and with effect from 1 December 1978, determined the price set out in the Schedule hereto, in substitution of the price published by Government Notice AG. 29 of 10 July 1978 which is hereby repealed with effect from the same date.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid, 1962 (Ordonnansie 29 van 1962), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Geen varsmelkprodusent mag varsmelk in die munisipale gebied van Windhoek verkoop en geen varsmelkverwerker in die munisipale gebied van Windhoek mag varsmelk aankoop of verkry nie, behalwe op die grondslag van volume en teen 'n ander prys as 24,6c per liter melk nie.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Industry Control Ordinance, 1962 (Ordinance 29 of 1962), shall have a corresponding meaning.

2. No fresh milk producer shall sell fresh milk in the municipal area of Windhoek and no fresh milk processor in the municipal area of Windhoek shall purchase or acquire fresh milk otherwise than on the basis of volume and at a price other than 24,6c per litre milk.

No. AG. 81 1978

RAAD VAN BEHEER OOR DIE SUIWELNYWERHEID : PRODUSENTEPRYS VAN VARSMELK IN OTJIWARONGO. GROOTFONTEIN EN GOBABIS (WYSIGING)

Ingevolge die bepalings van artikel 12(3) van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid, 1962 (Ordonnansie 29 van 1962), word hierby bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid, ingestel kragtens artikel 2 van genoemde Ordonnansie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10(c) van genoemde Ordonnansie, met goedkeuring van die Administrateur-generaal en met ingang van 1 Desember 1978, die prys in die Bylae hiervan uiteengesit, bepaal het ter vervanging van die prys afgekondig by Goewermentskennisgewing AG. 30 van 10 Julie 1978 wat hierby met ingang van dieselfde datum herroep word.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid, 1962 (Ordonnansie 29 van 1962), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Geen varsmelkprodusent mag varsmelk in die munisipale gebiede van Otjiwarongo, Grootfontein en Gobabis verkoop en geen varsmelkverwerker in die munisipale gebiede van Otjiwarongo, Grootfontein en Gobabis mag varsmelk aankoop of verkry nie, behalwe op die grondslag van volume en teen 'n ander prys as 24,8c per liter melk nie.

No. AG. 81 1978

DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD : PRODUCER'S PRICE OF FRESH MILK IN OTJIWARONGO, GROOTFONTEIN AND GOBABIS (AMENDMENT)

In terms of the provisions of section 12(3) of the Dairy Industry Control Ordinance, 1962 (Ordinance 29 of 1962), it is hereby made known that the Dairy Industry Control Board, established under section 2 of the said Ordinance, has, under the powers vested in it by section 10(c) of the said Ordinance, with the approval of the Administrator-General and with effect from 1 December 1978, determined the price set out in the Schedule hereto, in substitution of the price published by Government Notice AG. 30 of 10 July 1978 which is hereby repealed with effect from the same date.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Industry Control Ordinance, 1962 (Ordinance 29 of 1962), shall have a cor responding meaning.

2. No fresh milk producer shall sell fresh milk in the municipal areas of Otjiwarongo, Grootfontein and Gobabis and no fresh milk processor in the municipal areas of Otjiwarongo, Grootfontein and Gobabis shall purchase or acquire fresh milk otherwise than on the basis of volume and at a price other than 24,8c per litre milk.

Gedruk deur en verkrygbaar by
Die Suidwes-Drukkery Beperk,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika.

Printed and obtainable from
The Suidwes-Drukkery Beperk
P.O. Box 2196, Windhoek.
South West Africa.